

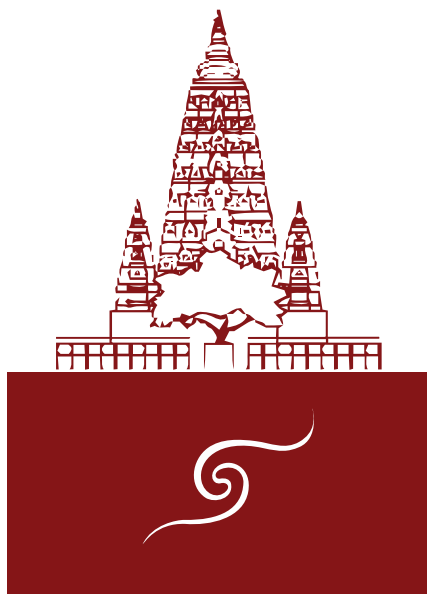
39

བཀའ་བུད་ཚོལ་ལམ།

KAGYU MONLAM

噶舉祈願法會

2025



ནང་དོན།

OVERVIEW

行程綱要

2.1-3



ལྷོད་ལམ་རྒྱལ་ལས་བཞེས་ཆེན་མོ།
**Grand Examination of
 Monastic Forms**
 威儀大會考



2.1-3

ལྷོན་ལམ་ལྷོན་འགྲོའི་གསུང་ཆོས།
Pre-Monlam Teachings
 前行課程



2.5-10



རྣམ་ཐོ་ཆོས་བྱུག་འབྲུལ་འཁོར་ཉམས་ལེན།
**Exercises from the Yogas
 of Naropa**
 修持那洛瑜伽



2.5-11

བཀའ་བརྒྱུད་ལྷོན་ལམ།
The Kagyu Monlam
 噶舉大祈願法會



2.12



བརྟན་བརླགས།
Long-Life Offering
 祈請長壽法會



2.12

མང་མེ་ལྷོན་ལམ།
The Marme Monlam
 點燈祈願法會



སྤྱོད་ལམ་རྒྱགས་བཞེས་ཆེན་མོ།

GRAND EXAMINATION OF MONASTIC FORMS

威儀大會考

བུས་ཆོད།

ཕྱི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 1 ནས་ 3 བར། དགོང་མོ་ཚུ་ཚོད། 7:00 ནས་ 9:00 བར། སྤོན་ལམ་ཆོས་རྒྱ།

WHEN & WHERE

February 1-3, 7:00-9:00 pm, Monlam Pavilion

時間 / 地點

2月1-3日晚間 7:00-9:00 祈願會場



རྒྱ་རོ་ཆོས་རྒྱག་འབྲུལ་འཁོར་ཉམས་ལེན།

EXERCISES FROM THE YOGAS OF NAROPA

修持那洛瑜伽

བུས་ཆོད།

ཕྱི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 5 ནས་ 10 བར། དགོང་མོ་ཚུ་ཚོད། 8:00 ནས་ 11:00 བར། གཉེར་སྐར་འདུ་ཁང་།

WHEN & WHERE

February 5-10, 8:00-11:00 pm, Tergar Monastery Main Shrine

時間 / 地點

2月5-10日晚間 8:00-11:00 德噶寺大殿



ལྷན་ལམ་ལྷན་འགྲུབ་གསུང་ཚིག་།

PRE-MONLAM TEACHINGS

前行課程



8:00–9:30 am

རྫོ་རྗེ་འཆང་གུང་མ། (187) • བཀྲའ་སོ་བདུན་མ། (425) • ལྷན་གོ་ཤི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ནས་
སྐྱ་གསུམ་རྩོམ་བཀའ་ཚིག་། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) • Mandala
Offering with 37 Features (613) • Teachings on *Pointing Out the
Three Kayas* by H.E. Goshir Gyaltsab Rinpoche ■ 金剛總持祈請文
(296) • 三十七供曼達 (633) • 國師嘉察仁波切開示《指引三身》

9:30–10:00 am

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

10:00–11:30 am

སྐྱ་གསུམ་རྩོམ་བཀའ་ཚིག་། • ཕྱག་ཆེན་སློབ་ལམ། (246) • བོད་ཡུལ་བདེ་སློབ། (300)
■ Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* • Aspiration of Ma-
hamudra (353) • Well-Being of Tibet (427) ■ 國師嘉察仁波切開示
《指引三身》 • 了義大手印祈願文 (374) • 雪域安樂願文 (447)

11:30 am–2:00 pm

གསོལ་ཚིགས་བར་གསེང། • Lunch Break • 午齋

2:00–3:30 pm

རྫོ་རྗེ་འཆང་གུང་མ། (187) • བཀྲའ་ཚོམ་སུ་བདུན་མ། (425) • སྐྱ་གསུམ་རྩོམ་བཀའ་
ཚིག་། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) • Mandala Offering with 7
Features (619) • Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* ■ 金剛
總持祈請文 (296) • 七供曼達 (633) • 國師嘉察仁波切開示《指引
三身》

3:30–4:00 pm

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

4:00–5:30 pm

སྐྱ་གསུམ་རྩོམ་བཀའ་ཚིག་། • བོད་ཡུལ་བདེ་སློབ། (300) • ཕྱག་ཆེན་སློབ་ལམ། (246)
■ Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* • Well-Being of Tibet
(427) • Aspiration of Mahamudra (353) ■ 國師嘉察仁波切開示
《指引三身 • 雪域安樂願文 (447)》 • 了義大手印祈願文 (374)



སྐྱེ་ལམ་སྐྱེ་ལམ་འགྲུབ་པའི་གསུང་ཚེས།

PRE-MONLAM TEACHINGS

前行課程



8:00–9:30 am

རྫོག་མེ་འཆང་གུང་མ། (187) • མཐུལ་ཚེས་བུ་བདུན་མ། (425) • བུང་བོ་ཤི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ནས་སྐྱེ་གསུམ་རྫོག་བཀའ་ཚེས། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) • Mandala Offering with 7 Features (619) • Teachings by H.E. Gyaltsab Rinpoche on *Pointing Out the Three Kayas* ■ 金剛總持祈請文 (296) • 七供曼達 (633) • 國師嘉察仁波切開示《指引三身》

9:30–10:00 am

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང་། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

10:00–11:30 am

སྐྱེ་གསུམ་རྫོག་བཀའ་ཚེས། • བྲལ་ཆེན་སྐྱོན་ལམ། (246) • བོད་ཡུལ་བདེ་སྐྱོན། (300) ■ Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* • Aspiration of Mahamudra (353) • Well-Being of Tibet (427) ■ 國師嘉察仁波切開示《指引三身》 • 了義大手印祈願文 (374) • 雪域安樂願文 (447)

11:30 am–2:00 pm

གསོལ་ཚེགས་བར་གསེང་། • Lunch Break • 午齋

2:00–3:30 pm

རྫོག་མེ་འཆང་གུང་མ། (187) • མཐུལ་ཚེས་བུ་བདུན་མ། (425) • སྐྱེ་གསུམ་རྫོག་བཀའ་ཚེས། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) • Mandala Offering with 7 Features (619) • Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* ■ 金剛總持祈請文 (296) • 七供曼達 (633) • 國師嘉察仁波切開示《指引三身》

3:30–4:00 pm

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང་། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

4:00–5:30 pm

སྐྱེ་གསུམ་རྫོག་བཀའ་ཚེས། • བོད་ཡུལ་བདེ་སྐྱོན། (300) • བྲལ་ཆེན་སྐྱོན་ལམ། (246) ■ Teachings on *Pointing Out the Three Kayas* • Well-Being of Tibet (427) • Aspiration of Mahamudra (353) ■ 國師嘉察仁波切開示《指引三身 • 雪域安樂願文 (447)》 • 了義大手印祈願文 (374)



ལྷན་ལམ་ལྷན་འགྲུབ་གསུང་ཚིག་།

PRE-MONLAM TEACHINGS

前行課程



8:00–9:30 am

རྫོ་ཇེ་འཆང་གུང་མ། (187) • བརྒྱལ་ཚེས་བུ་བདུན་མ། (425) • བུང་གོ་ཤི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་
ཆེན་སྐྱུ་གསུམ་རི་སྐོད་བཀའ་ཚིག་། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) •
Mandala Offering with 7 Features (619) • Teachings on *Pointing
Out the Three Kayas* ■ 金剛總持祈請文 (296) • 七供曼達 (633) •
國師嘉察仁波切開示《指引三身》

9:30–10:00 am

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང་། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

10:00–11:30 am

སྐྱུ་གསུམ་རི་སྐོད་བཀའ་ཚིག་། • གཏང་རག་མརྒྱལ་སོ་བདུན་མ། (425) • བུག་ཆེན་སྐོན་ལམ།
(246) • བོད་ཡུལ་བདེ་སྐོན། (300) ■ Teachings on *Pointing Out the Three
Kayas* • Mandala with 37 Features (613) • Aspiration of Mahamudra
(353) • Well-Being of Tibet (427) ■ 國師嘉察仁波切開示《指引三
身》 • 三十七供曼達 (633) • 了義大手印祈願文 (374) • 雪域安樂
願文 (447)

11:30 am–2:00 pm

གསོལ་ཚིགས་བར་གསེང་། • Lunch Break • 午齋

2:00–3:30 pm

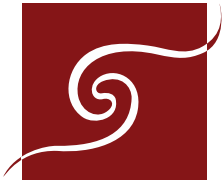
རྫོ་ཇེ་འཆང་གུང་མ། (187) • བརྒྱལ་ཚེས་བུ་བདུན་མ། (425) • སྐུབས་ཇེ་འཛོ་དགར་
མཚོག་སྐུལ་རིན་པོ་ཆེས་སྐུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐུབ་ཐབས་འགོ་དོན་མཁའ་ཁྲབ་མའི་བཀའ་
ཁྲིད། ■ Vajradhara Lineage Prayer (272) • Mandala Offering with 7
Features (619) • Teachings on *The Meditation on Avalokiteshvara
All-Pervading Benefit of Beings* by H.E. Bokar Choktrul Rinpoche
■ 金剛總持祈請文 (296) • 七供曼達 (633) • 尊貴的波卡仁波切開
示《大悲觀音利生遍空儀軌》

3:30–4:00 pm

སྐྱོལ་མ་འདོན། ར་གཏོང་། • Tara Prayer & Tea • 念誦度母讚和飲茶

4:00–5:30 pm

འགོ་དོན་མཁའ་ཁྲབ་མའི་བཀའ་ཁྲིད། • གཏང་རག་མརྒྱལ་སོ་བདུན་མ། (425) • བོད་ཡུལ་
བདེ་སྐོན། (300) • བུག་ཆེན་སྐོན་ལམ། (246) ■ Teachings on *All-Pervading
Benefit for Beings* • Mandala with 37 Features (613) • Well-Being of
Tibet (427) • Aspiration of Mahamudra (353) ■ 《大悲觀音利生遍
空儀軌》開示 • 三十七供曼達 (633) • 雪域安樂願文 (447) • 了義
大手印祈願文 (374)



མཚན་ལམ་ཉིན་དང་པོ།

THE KAGYU MONLAM

噶舉大祈願法會



6:00–8:30 am

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྦྱང་། • ལེགས་སྦྱར་ཞལ་འདོན། (3) • བདག་སྣང་མ་ནས་དེ་དག་བྱུག་པར་བགྱི་བས། (17–27) • སྣང་རྒྱན་མདོའི་ཐུབ་བསྟོད། (28) • སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་ནས་སྤུས་དང་བཅས་རྣམས་མཚོད་བས། (39–52) • བདག་གི་མིང་འདི་ཞེས་པ་ནས་རབ་སྦྱར་གསོལ་བར་བགྱི་བས། (53–65) • དབུ་མ་རིན་ཐེང་ལས་གསུང་བའི་སྟོན་ལམ། (78)

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Refuge and Bodhichitta and following (31–42) • Praises from the *Sutra of Ornamental Appearances* (43) • Praises from *Ornament of the Sutras* and following (62–80) • The Sutra in Three Sections and following (81–97) • Aspiration from the *Ratnavali* (113)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 皈依發心 (49-62) • 讚佛頌 (63) • 彌勒讚佛頌 (81-98) • 懺悔支 (100-118) • 迴向支 (128-138)

9:00–10:30 am

མཚན་ལམ་སོ་བདུན་མ། (425) • བྱང་སྟོན་བརྒྱུད་འདེབས། (189) • རྒྱལ་དབང་མཚོག་ནས་རོ་བོ་ཇིའི་རྣམ་ཐར་བཀའ་འབྲིང། • ལམ་རིམ་སྟོན་ལམ། (237) • ལྷགས་བསྟོ་བསྐྱུས་པ། • གསོན་གཤེན་བསྟོ་བ། (120) • སྟོན་ལམ་འབྲུབ་པའི་གཟུངས། (125) • བསྟན་རྒྱས་སྟོན་ལམ་ཕྱོགས་བརྩུ་དུས་བཞི་མ། (430)

Mandala Offering with 37 Features (613) • Supplication to the Lineage of the Bodhisattva Vow (274) • Teachings by the Gyalwang Karmapa on the Life of Atishaa • Stages of the Path (341) • Recitation of the Concise Aspiration (169) • Dedications for the Living and Deceased (170) • The Dharani for the Fulfillment of Aspirations (175) • The Aspiration for the Teachings to Flourish (621)

三十七供曼達 (633) • 菩薩戒傳承祈請文 (298) • 法王噶瑪巴開示：阿底峽尊者傳 • 菩提道次第祈願文 (363) • 親誦簡略迴向 (198) • 冥陽迴向文 (198) • 祈願成就真言 (203) • 十方四世諸佛菩薩祈願文 (641)

1:30–3:00 pm

བཟང་སྤྱོད་སྒོན་ལམ། (81) • བྱམས་པའི་སྒོན་ལམ། (91)

The Noble Aspiration for Excellent Conduct (117) • Maitreya’s Aspiration (130)

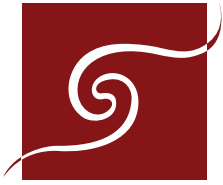
普賢行願品 (139) • 慈氏願文 (153)

3:30–5:00 pm

བདེན་གྲུབ་སྒོན་ལམ། (231) • འགོ་ལ་བདེ་སྦྱིད་མ། (159) • ལམ་རིམ་སྒོན་ལམ། (237)
• དེས་མེད་བསྐྱེད་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) • ཞབས་བརྟན་ཁག ། (415) • མགོན་པོའི་
གསོལ་བསྐྱུས། (394) • བོད་ཡུལ་བདེ་སྒོན། (300) ལྷ་ས་ཞུས་པའི་བདེ་ལེགས་ཚིགས་
བཅད། (138) • བསྐྱེད་འབར་མ། (126) བདེན་གྲུབ་མ།

The Accomplishment of True Words (333) • Joy and Comfort for Beings (337) • Stages of the Path (341) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (599–610) • Offerings to the Protectors (479–84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • Verses on Joy and Goodness from *The Sutra Requested by a God* (197) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

實語成就祈願文 (355) • 祝禱有情福樂文 (359) • 菩提道次第祈願文 (363) • 無分別持教長壽願文 (209) • 長壽願文 (620) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 天子所問吉祥偈 (225) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)



མྱེན་ལམ་ཉིན་གཉིས་པ།

THE KAGYU MONLAM

噶舉大祈願法會



6:00–8:30 am

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྤྱོད། • ལེགས་སྐྱར་ཞལ་འདོན། (3) • བདག་སྐྱང་མ་ནས་དེ་དག་བྱུག་པར་
བགྱི་བཤ། (17–27) • མཚན་མཚོག་ལྡན་པ་ནས་སྐས་དང་བཅས་རྣམས་མཚོད་བཤ། (34–
52) • འཇམ་དབྱེད་སྐྱོད་པ། (159) • དཔལ་མེད་འཕགས་བསྟོད། (161) • བདག་གི་
མིང་འདི་ཞེས་པ་ནས་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་ཡུང་གནས་གྱུར་ཅིག་བཤ། (53–80)

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Refuge and
Bodhichitta and following (31–42) • Praises from the *Rashtrapala
Sutra* and following (54–80) • A Praise of Manjushri (227) • Praise
of Noble Avalokiteshvara (229) • The Sutra in Three Sections and
following (81–116)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 皈依發心 (49-62) • 佛說
護國尊者所問大乘經 (74) • 文殊菩薩禮讚文 (255) • 觀世音禮讚
文 (255) • 懺悔支等 (100-138)

9:00–10:30 am

མཐུལ་ཚེས་བྱ་བ་དུན་མ། (425) • བྱང་སྐྱོམ་བརྒྱུད་འདེབས། (189) • རྒྱལ་དབང་མཚོག་
ནས་རྩོ་བོ་རྗེའི་རྣམ་ཐར་བཀའ་འཁྲིད། • ལམ་རིམ་སྟོན་ལམ། (237) • ལྷགས་བསྟོན་བསྐྱུས་
པ། • གསོན་གསེན་བསྟོན་པ། (120) • སྟོན་ལམ་འགྲུབ་པའི་གཟུངས། (125) • བསྟན་རྒྱས་
སྟོན་ལམ་ཕྱོགས་བརྩུ་བའི་ལམ། (430)

Mandala Offering with 7 Features (619) • Supplication to the Lin-
eage of the Bodhisattva Vow (274) • Teachings by the Gyalwang
Karmapa on the Life of Atisha • Stages of the Path (341) • Recita-
tion of the Concise Aspiration (169) • Dedications for the Living
and Deceased (170) • The Dharani for the Fulfillment of Aspira-
tions (175) • The Aspiration for the Teachings to Flourish (621)

三十七供曼達 (633) • 菩薩戒傳承祈請文 (298) • 法王噶瑪巴開
示：阿底峽尊者傳 • 菩提道次第祈願文 (363) • 親誦簡略迴向
(198) • 冥陽迴向文 (198) • 祈願成就真言 (203) • 十方四世諸佛菩
薩祈願文 (641)

1:30–3:00 pm

བཟང་སྤྱོད་སྒོན་ལམ། (81) • སྤྱོད་འཇུག་སྒོན་ལམ། (95) • བདེ་སྒོན་ཤེས་བྱ་མ། (103)

The Noble Aspiration for Excellent Conduct (117) • The Aspiration from *The Way of the Bodhisattva* (136) • The Sukhavati Prayer “I prostrate with respect” (149)

普賢行願品 (139) • 《入菩薩行論》迴向品 (159) • 極樂淨土願文 (172)

3:30–5:00 pm

འདས་ཚེས་སྒོན་ལམ། (239) • དམ་པའི་སྒོན་ལམ་སྲུང་ཅུ་པ། (244) • རིས་མེད་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) • ཞབས་བརྟན་ཁག ། (415) • མགོན་པོའི་གསོལ་བསྐྱུས། (394) • བོད་ཡུལ་བདེ་སྒོན། (300) • མཛད་བརྟའི་བག་ཤེས། (135) • བསྟན་འབར་མ། (126) • བདེན་གྲུབ་མ།

An Aspiration for the Dharma of the Shangpa Kagyu (343) • The Thirty Aspirations (351) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (599–610) • Offerings to the Protectors (479-84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • The Auspiciousness of Twelve Deeds (190) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

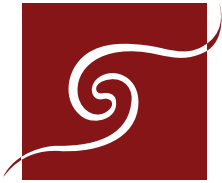
香法願文 (365) • 三十願文 (372) • 無分別持教長壽願文 (209) • 長壽願文 (620) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 十二行誼吉祥文 (218) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)

7:00 pm

ཚོད་གླེང་། རབ་ཏུ་བྱུང་བས་རྣམ་གསུམ་དག་པའི་ལ་ཟ་དགོས་སམ་མི་དགོས།

Western-style Debate: Should monastics eat meat that is pure in the three ways or not?

辯論：出家眾是否應該食用三淨肉？



མྱོན་ལམ་ཉིན་གསུམ་པ།

THE KAGYU MONLAM

噶舉大祈願法會



6:00–8:30 am

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྤྱོད། • ལེགས་སྦྱར་ཞལ་འདོན། (3) • བདག་སྐྱབ་མ་ནས་དེ་དག་བྱུག་པར་
བགྱི་བས། (17–27) • མཚན་མཚོག་ལྡན་པ་ནས་སྤྲུལ་དང་བཅས་རྣམས་མཚོད་བས། (34–
52) • ས་སྣོད་བསྣོད་པ་ས་གཞིའི་མངོས་རྒྱན། (174) • ཀྱུན་བཟང་བསྣོད་པ། (176) •
བདག་གི་མིང་འདི་ཞེས་པ་ནས་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་ཀྱང་གནས་གྲུང་ཅིག་བས། (53–80)

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Refuge and
Bodhichitta and following (31–42) • Praises from the *Rashtrapala
Sutra* and following (54–80) • The Praise “Beautiful Ornament of
the Earth” (251) • Praise of Shri Samantabhadra with Aspirations
(254) • The Sutra in Three Sections and following (81–116)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 皈依發心 (49-62) • 佛說
護國尊者所問大乘經 (74) • 大地妙莊嚴禮讚文 (278) • 讚嘆吉祥
普賢菩薩發願文 (280) • 懺悔支等 (100-138)

9:00–10:30 am

མཐུལ་ཚེས་བྱ་བ་དུན་མ། (425) • བྱང་སྣོམ་བརྒྱན་འདེབས། (189) • རྒྱལ་དབང་མཚོག་
ནས་རོ་བོ་རྗེའི་རྣམ་ཐར་བཀའ་ཁྲིད། • ལམ་རིམ་སློན་ལམ། (237) • ལྷགས་བསྐྱོ་བསྐྱུས་
པ། • གསོན་གཤེན་བསྐྱོ་བ། (120) • སློན་ལམ་འགྲུབ་པའི་གཟུངས། (125) • བསྟན་
རྒྱས་སློན་ལམ་ཕྱོགས་བཅུ་དུས་བཞི་མ། (430)

Mandala Offering with 7 Features (619) • Supplication to the Lin-
eage of the Bodhisattva Vow (274) • Teachings by the Gyalwang
Karmapa on the Life of Atisha • Stages of the Path (341) • Recita-
tion of the Concise Aspiration (169) • Dedications for the Living
and Deceased (170) • The Dharani for the Fulfillment of Aspira-
tions (175) • The Aspiration for the Teachings to Flourish (621)

三十七供曼達 (633) • 菩薩戒傳承祈請文 (298) • 法王噶瑪巴開
示：阿底峽尊者傳 • 菩提道次第祈願文 (363) 親誦簡略迴向
(198) • 冥陽迴向文 (198) • 祈願成就真言 (203) • 十方四世諸佛菩
薩祈願文 (641)

1:30–3:00 pm

སྐྱེན་ལྷའི་མདོ་ཚོག་བསྐྱེས་པ། (355)

Short Sadhana of the Medicine Buddha (501)

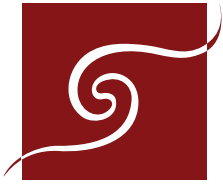
藥師七佛供養簡軌 (519)

3:30–5:00 pm

འབྲི་གྲུང་འཕགས་སློན། (255) • ཐང་བའི་སློན་ལམ། (255) • ཁྲོ་འཕྲི་སློན་ལམ་རིན་སིལ། (259) • རིས་མེད་བསྐྱེན་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) • ཞབས་བརྟན་ཁག། (415) • མགོན་པོའི་གསོལ་བསྐྱེས། (394) • བོད་ཡུལ་བདེ་སློན། (300) • ལྷང་གཞིའི་གིས་བརྗོད། (132) • བསྐྱེན་འབར་མ། (126) • བདེན་གྲུབ་མ།

The Aspiration of Avalokita (360) • Twenty Aspirations of Taklungthangpa (367) • The Aspiration of Trophu (372) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (599–610) • Offerings to the Protectors (479-84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • “May he who utterly conquers greed...” (187) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

直貢噶舉觀音願文 (380) • 達隆噶舉二十祈願文 (387) • 卓普零星寶祈願文 (392) • 無分別持教長壽願文 (209) • 長壽願文 (620) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 根本說一切有部毘奈耶藥事 (215) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)



མྱེན་ལམ་ཉིན་བཞི་པ།

THE KAGYU MONLAM

噶舉大祈願法會



6:00–8:30 am

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྦྱང་། • ལེགས་སྦྱར་ཞལ་འདོན། (3) • བདག་སྐྱེད་མ་ནས་དེ་དག་བྱུག་པར་བགྱི་བཤ། (17–27) • སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་ནས་སྐྱས་དང་བཅས་རྣམས་མཚོན་བཤ། (39–52) • རྒྱན་དྲུག་མཚོག་གཉིས་བསྟོན་བཤ། (183) • ཤིང་རྟ་ཉེར་ལྗེ་གསོལ་འདེབས། (127) • རྩོམ་འཆང་ཐུང་མ། (198) • བདག་གི་མིང་འདི་ཞེས་པ་ནས་བྱང་ཆུབ་སོལ་ཀྱང་གནས་གྱུར་ཅིག་བཤ། (53–80)

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Refuge and Bodhichitta and following (31–42) • Praises from *The Ornament of the Sutras* and following (62–80) • Praise of the Six Ornaments and Two Great Beings (267) • Supplication of the Twenty-Five Chariots (270) • The Short Vajradhara Lineage Prayer (272) • The Sutra in Three Sections and following (81–116)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 皈依發心 (49-62) • 彌勒讚佛頌 (81-98) • 六嚴二聖禮讚文 (291) • 二十五祖祈請文 (294) • 金剛總持祈請文 (296) • 懺悔支等 (100-138)

9:00–10:30 am

མཇུག་ཚོམ་བུ་བདུན་མ། (425) • བྱང་སྦྱོམ་བརྒྱན་འདེབས། (189) • རྒྱལ་དབང་མཚོག་ནས་རྩོམ་འཆང་ཐུང་མ་བཤ། (198) • ལམ་རིམ་སློན་ལམ། (237) • ལྷགས་བསྟོན་བསྐྱུ་བཤ། • གསོན་གསལ་བསྟོན་བཤ། (120) • སློན་ལམ་འགྲུབ་པའི་གཟུངས། (125) • བསྟན་རྒྱས་སློན་ལམ་སྟོགས་བརྒྱ་དུས་བཞི་མ། (430)

Mandala Offering with 7 Features (619) • Supplication to the Lineage of the Bodhisattva Vow (274) • Teachings by the Gyalwang Karmapa on the Life of Atisha • Stages of the Path (341) • Recitation of the Concise Aspiration (169) • Dedications for the Living and Deceased (170) • The Dharani for the Fulfillment of Aspirations (175) • The Aspiration for the Teachings to Flourish (621)

三十七供曼達 (633) • 菩薩戒傳承祈請文 (298) • 法王噶瑪巴開示：阿底峽尊者傳 • 菩提道次第祈願文 (363) 親誦簡略迴向 (198) • 冥陽迴向文 (198) • 祈願成就真言 (203) • 十方四世諸佛菩薩祈願文 (641)

1:30–3:00 pm

སྐྱེ་རིམ་སྒྲོལ་མ་དང་། དབྱུངས་ཅན་མའི་བསྟོན་པ། (195–214)

Praises of Tara and Sarasvati (281–306)

度母讚，妙音天女讚 (305-329)

3:30–5:00 pm

ཡེལ་མའི་སྒྲོན་ལམ། (265) • སྒྲོན་ལམ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བ། (266) • དགོ་སྦྱར་བདུན་མ། (268) • རིས་མེད་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) • ཞབས་བརྟན་ཁག ། (415) མགོན་མའི་གསོལ་བསྐྱུས། (394) • རོད་ཡུལ་བདེ་སྒྲོན། (300) • སྒྲོན་མཚོག་དམ་པ། (131) • བསྟན་འབར་མ། (126) • བདེན་གྲུབ་མ།

Yelpa's Aspiration (379) • The Aspiration “The Wish-Fulfilling Jewel” (380) • An Aspiration for the Seven Spiritual Trainings (383) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (599–610) • Offerings to the Protectors (479-84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • “I prostrate to the Buddha...” (186) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

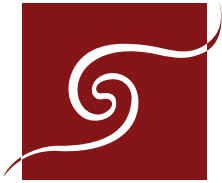
耶巴噶舉祈願文 (399) • 如意寶願文 (400) • 七妙行祈願文 (403) • 無分別持教長壽願文 (209) • 長壽願文 (620) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 最聖導師 (213) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)

7:00 pm

ཚུད་གླེང་། ཐོན་མིས་བོད་ཡིག་གསར་བཟོ་བྱས་པ་ཡིན་མིན།

Western-style debate: Did Tönmi Sambhota invent Tibetan writing or not?

辯論題目：托彌桑布札是否創造了藏文？



མྱེན་ལམ་ཉིན་ལྔ་པ།
 THE KAGYU MONLAM
 噶舉大祈願法會



6:00–8:00 am

མུབ་ཚོག་དཔལ་གྱི་སྒྲིང་པོ་ལས། མུན་མོང་གི་སྡོན་འགྲོ་བཞི་ནས་རྟེན་འབྲེལ་སྒྲིང་པོའི་སྒྲགས་མ་གྲུབ་གྱི་བར། (རྩལ་དུ་ཡོད།)

The Essence of Glory Practice of the Sage through the mantra recitation (separate text)

釋迦牟尼佛儀軌之四共前行至緣起心要咒 (另有法本)

8:00 am

བཀའ་འགྲུར་ཚེས་སྐོར། • Kangyur Procession • 甘珠爾藏經繞塔

9:00–10:30 am

མཐུལ། (425) • མུབ་ཚོག་དཔལ་གྱི་སྒྲིང་པོ་ལས། མཚོན་བ་དང་། བསྟོན་བ་ཚོགས་གཉིས་གཉེར་ཆེན་གསུངས། (རྩལ་དུ་ཡོད།) • བཀའ་འགྲུར་དག་སྐོགས། • མུབ་ཚོག་དཔལ་གྱི་སྒྲིང་པོ་ལས། རྗེས་ཚོག་དང་། བསྟན་འབར་མ། བཀའ་ཤེས་བཅས་གསུངས། (རྩལ་དུ་ཡོད།)

Mandala Offering with 37 Features (613) • The offerings and praises from *The Essence of Glory Practice of the Sage* (separate text) • Reading of the Kangyur • The conclusion of *The Essence of Glory Practice of the Sage* (separate text)

三十七供曼達 (633) • 釋迦牟尼佛儀軌之供讚文 (另有法本) • 唸誦大藏經 • 釋迦牟尼佛儀軌之結行 (另有法本)

1:30–3:00 pm

ཚོག་བདུན་གསོལ་འདེབས། • བར་ཆད་ལམ་སེལ། (215) • བསམ་བ་ལྷུན་གྲུབ། (223) • རྒྱལ་བའི་ཞབས་བརྟན། (413) • ས་སྐུ་ཁྲི་ཆེན་གྱི་ཞབས་བརྟན། (རྩལ་དུ་ཡོད།)

Seven-Line Prayer (307) • Clearing the Path of Obstacles (308) • Spontaneous Fulfillment of Wishes (321) • Long Life Prayer for His Holiness the Dalai Lama (595) • Long Life Prayer for His Holiness the Sakya Trichen (separate text)

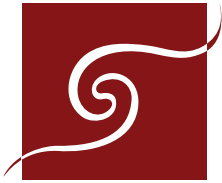
蓮師七句祈請文 (330) • 蓮師消除障道祈請文 (331) • 願望任運自然成就祈請頌 (343) • 觀音尊者長壽祈請文 (619) • 薩迦天津長壽祈請文 (另有法本)

3:30–5:00 pm

ཕྱག་ཚེན་སློན་ལམ། (246) • འབའ་རོམ་སློན་ལམ། (286) • བག་གྲུའི་ཐུན་མཚམས་སློན་ལམ། (288) • ཚལ་བའི་སློན་ལམ། (289) • བསྲུ་སློན་ཐུན་མིག། (293) • རིས་མེད་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) ཞབས་བརྟན་ཁག། (415) • མགོན་པོའི་གསོལ་བསྐྱུས། (394) • བོད་ཡུལ་བདེ་སློན། (300) • ལྷང་གཞིའི་ཤིས་བརྗོད། (132) • བསྟན་འབར་མ། (126) • བདེན་གྲུབ་མ།

The Aspiration of the Mahamudra of Definitive Meaning (353) • The Barom Aspiration (405) • Phagmodrupa's Aspiration (408) • The Tsalpa Aspiration (410) • The Uncommon Dedication and Aspiration (416) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (600–610) • Offerings to the Protectors (479–84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • “May he who utterly...” (187) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

了義大手印祈願文 (374) • 巴絨噶舉祈願文 (425) • 至尊帕摩竹巴座間願文 (428) • 蔡巴噶舉願文 (430) • 岡倉噶舉不共迴向願文 (436) • 無分別持教長壽願文 (209) • 上師長壽祈願文 (629) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 三寶吉祥文 (213) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)



མཚན་ལམ་ཉིན་བྱུག་པ།

THE KAGYU MONLAM

噶舉大祈願法會



6:00 am

ཐེག་ཆེན་གསོ་སྤྱོད་། • ལེགས་སྦྱང་ཞལ་འདོན། (3) • བདག་སྤང་མ་ནས་ཡོན་ཏན་སྤྱན་སྦྱར་
ཚོགས་པ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག་པམ། (17-19) • ལག་མཐེལ་ལྟར་མཉམ་ནས་འགོ་བའི་
དོན་གྱིར་མཚོན་གྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་བམ། (329) • མ་ལུས་སེམས་ཅན་ནས་འདྲ་ཆགས་
འབར་བ་དེ་དག་བྱུག་པར་བགྱི་བམ། (24-27) • མཚུངས་མེད་ལྟ་བུ་བས་ནས་བྱིན་གྱིས་རྒྱལ་
བམ། (300) • མེ་ཉོག་དམ་པ་སོགས་ཡན་ལག་གཞན། (52) • (60) (64) • སངས་རྒྱུས་སྤུལ་
པ་སོགས་བགྱེད་མ། (334)

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Refuge and
Bodhichitta and following (31-33) • Prostrations and Offerings to
the 16 Elders (469-471) • “For each and every being a protector...”
(37-42) • “Peerless, the sight of you never satiates...” (471-477) •
Abbreviated offerings (80) • Abbreviated confessions (91) • Rejoic-
ing and so forth (96-97) • “Arya arhats, emanations...” (478)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 皈依發心 (49-51) • 十六
羅漢禮供文 (485) • 無盡有情 (57) • 十六羅漢禮供文 (485) • 簡略
供養文 (99) • 簡略懺悔文 (110) • 隨喜文 (117) • 十六羅漢禮供文
(485)

7:00 am

གནས་བརྟན་བྱུག་སྐོར། • Sixteen Arhat Procession • 十六羅漢繞巡儀式

1:30-3:00 pm

སྤྱང་སོ་གསུམ་པའི་མདོ། (53) • མི་འབྲུགས་པའི་མདོ་སྤོགས། (403) • མདོན་དགའི་ཞིང་
སྤོན། (305)

The Sutra in Three Sections (81) • Reading the Akshobhya Sutras
(487) • An Aspiration for Rebirth in the Realm of Abhirati (431)

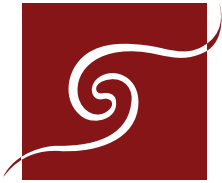
三蘊經 (100) • 不動佛國經 (503) • 現喜淨土願文 (451)

3:30–5:00 pm

ཆགས་མེད་བདེ་སློན། (312) • རིས་མེད་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན། (126) • ཞབས་བརྟན་ཁག ། (415) • མགོན་པོའི་གསོལ་བསྟུས། (394) • བོད་ཡུལ་བདེ་སློན། (300) • ལྷོན་མཚོག་དམ་ས། (131) • བསྟན་འབར་མ། (126) • བདེན་གྲུབ་མ།

An Aspiration for Birth in Sukhavati (442) • The Indestructible Garland of Vajras (181) • Long Life Prayers (599–610) • Offerings to the Protectors (479-84) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • “I prostrate to the Buddha...” (186) • The Dharma Blaze Aspiration (177) • “The one who taught the truth...” (221)

阿彌陀佛極樂淨土祈願文 (460) • 無分別持教長壽願文 (209) • 上師長壽祈願文 (629) • 黑袍護法兄妹簡略祈請文 (494) • 雪域安樂願文 (447) • 最勝導師 (213) • 月藏經 (205) • 成就實諦文 (249)



མྱེན་ལམ་ཉིན་བདུན་པ།
 THE KAGYU MONLAM
 噶舉大祈願法會



4:00–6:00 am

ཚེས་དྲུག་འཁྲུལ་འཁོར། (ལོ་གསུམ་ཕྱོགས་གསུམ་མཐར་ཕྱིན་པའི་སྐབ་ཟླ།)

Exercises from the Six Yogas (Retreat lamas who have completed the three-year retreat)

修持六瑜伽 (限完成三年三個月閉關之喇嘛)

6:30 am

རས་འབུད། (ལོ་གསུམ་ཕྱོགས་གསུམ་མཐར་ཕྱིན་པའི་སྐབ་ཟླ།)

Cotton-Clad Procession (Retreat lamas who have completed the three-year retreat)

布衣繞行 (完成三年三個月閉關之喇嘛)

6:00–8:00 am

ཐེག་ཚེན་གསོ་སྦྱང། • ལེགས་སྦྱར་ཞལ་འདོན། (3) • ལྷ་མ་མཚོན་པ། སངས་རྒྱལ་ཚེས་
 ཚོགས་ནས་དགོངས་ནས་བཞེས་ཉི་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ་བས། (356–372) • ལྷ་མ་རྣམས་ནས་ཉེན་འབྲེལ་
 ལྷོང་པོའི་མགུང་དབྱངས་འཐེན་རྒྱ། • དགུན་ཚོས་བཤད་བྲ་བ་རྣམས་ཀྱིས་རིགས་ལུང་གཏོང་རྒྱ། • བཀའ་བརྒྱུད་དགུན་ཚོས་
 ཐེངས་ཉེར་ལྔ་པའི་ཚོད་འགྲན་ཅེ་ལུད་རྣམས་ལ་གཞེངས་རྟགས་བསྟུལ་གནང་རྒྱ། • སྦྱོང་ལམ་རྒྱུག་སྦྱོང་གི་བྱ་དགའ་གསོལ་སྦྱེས་
 གནང་རྒྱ། • ལྷ་མ་མཚོན་པ། ཐོས་པའི་མཚོན་ཡོན་ནས་མི་བསྟེན་མི་བཀྲིད་དོ། །བས།

Mahayana Sojong Vows (3) • Sanskrit Prayers (7) • Offerings to the Gurus (533–561) (Offering the Song of the Essence of Interdependence • Debate by monks from the Kagyu Guncho • Presentation of prizes to the best debaters from the Kagyu Guncho • Presentation of prizes from the Grand Examination of Monastic Forms) • Offerings to the Gurus (561–569)

大乘布薩律儀 (17) • 梵文三常誦 (21) • 供奉上師儀軌 (551-580) • (唱誦緣起心要歌 • 辯經法會各佛學院辯論 • 第二十五屆噶舉辯經法會頒獎 • 威儀大會考頒獎) • 供奉上師儀軌 (580–588)

9:00–10:30 am

འཇམ་མཐོན་གསུམ་པའི་མདོ། (53) • ལྷ་མ་མཚོད་པ། (377–392)

The Sutra in Three Sections (81) • Offerings to the Gurus (562)

三蘊經 (100) • 供奉上師儀軌 (588, 增161/147)

2:00–5:00 pm

གཏང་རབ་མཚམས་སོ་བདུན་མ། (425) • སྦྱིན་བདག་ཡོན་བསྒོ། (143–151) • རྒྱལ་དབང་
མཚོག་གི་བཀའ་སློབ། • ལྷགས་བསྟོ་རྒྱས་པ། (108) • རྗེ་མི་ལའི་སྦྱོན་ལམ། (298) • བོད་
ཡུལ་བདེ་སློབ། (300) • མར་བའི་བཟུ་ཤིས། (102) • སུན་སུམ་ཚོགས་པ། (131) • སྐར་
ཚེན་བཟུ་ཤིས། (153) • བདེན་གྲུབ་མ།

Mandala with 37 Features (613) • Appreciation of the Sponsors (204–214) • Special Address from the Gyalwang Karmapa • The Great Aspiration and Dedications (157–180) Mila’s Aspiration (424) • Aspiration for Well-Being of Tibet (427) • Lord Marpa’s Song of Auspiciousness (215) • Auspicious Prayers from *The Vinaya Topics* (185) • The Auspiciousness of the Great Encampment (217) • “The one who taught the truth...” (221)

三十七供曼達 (633) • 宣揚信施功德 (232-242) • 法王特別開示 • 大祈願文 (179) • 密勒願文 (444) • 雪域安樂願文 (447) • 吉祥授位道歌 (243) • 三寶吉祥文 (213) • 嘎千吉祥文 (245) • 成就實諦文 (249)



བརྟན་བརླགས་དང།
མར་མེ་སྒོན་ལམ།

LONG-LIFE OFFERING AND
THE MARME MONLAM

祈請長壽法會 · 點燈法會



9:00–11:30 am

བྲམས་མགོན་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང། གོ་ཤི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ནམ་གཉིས་ལ་ཅུ་གསུམ་
འིལ་སྐྱབ་ཀྱི་སྒོ་ནས་བརྟན་བརླགས་འབྲུལ་རྒྱ།

Long-Life Offering from *The Three Roots Combined* to Chamgön
Situ Rinpoche and Goshir Gyaltsab Rinpoche

依《三根總修法》祈請慈怙司徒仁波切與國師嘉察仁波切長
久住世

7:30 pm

མར་མེ་སྒོན་ལམ།

Marme Monlam

點燈法會